

楊過道：「我乃楊康之子，楊過便是，你？桃花島上待我不錯，却何以在背後胡言毀謗我過世的先人？」柯鎮惡冷冷的道：「古往今來人物，有流芳百世，也有遺臭萬年，善惡奈人爲何，豈能塞得世人悠悠之口？」楊過見他絲毫不屈，更加憤怒，提起他身子，重重往地一擲，喝道：「你說我父如何卑鄙無恥了！」

那光頭老者見楊過如此神威，在一瞬之間使人換神，自己竟爾不覺，諒來非他對手，輕輕一扯，避着其餘三人的鐵鍊，悄悄往廟外走去，楊過身形一晃，已攔在門口，喝道：「今日不說個明白，誰都不能活着離去，」

四個人齊聲大喝，各出一掌，合力向前推出，楊過喝道：「衆靜靜！」右手也是一掌推出，四人的手掌尚未碰到他手掌相交，一股強勁無倫的掌風壓而至，四個人立足不穩，而後便倒，喀喇喇一聲响，都壓在神像之上，將那神像撞得碎成了十多塊，個個中第二人武功稍弱，偏是跌了腦門，剛好撞上神像的胸口，當即登了腦門。

楊過道：「你四人是誰？何以要殺奇形怪狀的連在一起？又何以與柯鎮惡在此相約會面？」那光頭老者趁楊過這一掌推得胸口塞閉，五臟六腑似乎盡皆倒轉，盤膝坐着運了幾口氣，這才說出一番話來。

第一零四回
神雕俠侶
金庸著
跛腿奇人
(五一九)

專代報個人入息稅及營業入息稅
報唔執搵我：
孫大偉會計事務所
 529 E. Hastings St.,
 下午電話：254-3211

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
☎ 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機與及各種大小
電器，保證妥當，價格
光顧，格外歡迎。

司理人：關榮 關喬章

電話 684-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
接辦
中西契約文件

泰興有限公司 加國
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理

SIZE

8 | 12

13 | 15

16 | 20

21 | 25

26 | 30

零沽批發
極表歡迎

新到

生晒白菜干
罐頭咖厘魚
厦門排米粉
珠江鮮草菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

原來雷光頭老者乃是沙通天，第二八生癩子的是他師弟第三領教海通，第三個短小精悍之人是千手人彭運虎，最後一個高大和尙是大手印靈智上人，三十餘年之前，老頑童周伯通將這四人拿住，交給丘處機，王處一，等智宗，靈覺在終南山黃陽宮中，要他們改過自新，還才釋放，四個人惡性難馴，千方百計的設法脫逃，但每次均給追，回來，第三次脫逃之時，彭運虎，侯通海，靈智上人三個各自殺了幾名看守的全真弟子。全真教約道人是懲過惡，打折了他們一腿，又傷了他們眼睛，只有沙通天未傷人命，反自得以保全，只得十多年前亂古武火災重陽宮沙通天等終於在混亂中逃了出來，除沙通天外，其餘三人均是瞎子，非依沙通天指路不可，彭運虎等生怕這一人棄衆獨行，是以堅不肯除去全真道人縛在他們肩頭的鐵鍊。

鄧李建業有限公司
專科木工漆漆，美化土庫廚房櫃，
免費設計估價。
電話 872-1088 254-2823
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

司公
Paul &
175 R. F.
VANCOUVER
Phone: 另辦到大批新唱片
歡迎購取，目錄印
待取。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街庚七百壹十九號門牌歡迎各
善男信女光臨參神有求必應或外埠來
求籤代稟神求籤詳解者

電話 325-0774 司理人黃直生啓

寶寶 Paul Co.
 4, B. C.
 MU. 1-7657
 免費保用一年，自
 選，送，人人歡喜

新到大幫
 ABC 西風風扇。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 501 Main St.,
 溫哥華 公證人
 溫哥華 陸人



遺囑
 代理買賣
 及辦理各種文件

街并梳銀行式樓面街夾
 片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

專上門修理雪櫃洗衣機乾衣機電爐
具政府牌照

馬君寰

優待僑胞收費特廉

新電話八七九、式七八五

684-3743 684-4622

園 桃

HO INN CHOP SUEY

78 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等
開味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
儕胞光顧
格外歡迎

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho & Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
7 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514

粥粉麵飯
星期美點
各種色餅
龍鳳禮餅
自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖鵝咖啡
文房用具
叢報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永新啓

KUO KONG SIK CO
27 PENANG ST. 國光公司 VANCOUVER B.C.
電話 683-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精造
各款小衫
襪館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通線
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
寓雲高華片打街東壹百號新亞旅社式
一二三號房候教 電話六八五九〇六四

昌修漆油
記忠誠爲僑胞服務
司公工作快捷妥當
電話 六五五九七

及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七五。壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.


 雲高華搜烟通公司
 工作妥當，價錢誠實，隨時電話，快捷
 應命。
 Vancouver Chimney Service.
 684-2837

新邊麵龜
美味

司公華強
KENWARD CO.
Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
三一號 哥林比亞街 電話 684-4821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿

廠
WI
電話

製味臘榮
價目印施
批發全球
精製腊味
腊味專家
WING CO., LTD
 460 Hastings St., E.
 Vancouver 4, B. C.
 54-7241 式五四-七式四號

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話：PE 8-3422

富劉

承辦木工泥水，油漆大小工程
價錢相宜，與証商議，請向
兩打電話：3734525
地址：馬里芝六佐治街


 驗眼
 兼較
 古屋
 Hironoberg,
 總發行
 cal Co. Ltd.
 ings St., W.
 -8829

行舖

The Royal
Main & Ha
Douglas &

華務部司理：馬錦華啟

最近印民在海拔澳五五七五
最近英民在海拔澳六〇五五
海務部價每百元十七元三等五

本辦事處，代理人壽，火燭，
及各項燕梳保險，常有新舊屋
宇，工商實業出賣，請留意，
如有諮詢，請蒞臨本辦事處，
或用電話詢問吳悅榮、順榮、
超常、林昌等，樂意詳細解答

吳國華辦事處啟

加拿大資本銀行
The Bank of Canada
Head Office, Vancouver B.C.
Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理壹切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重寶物，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保國此處辦理物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五。毛。

永
WING
經
竭
宜后大


隆銀行
YING BANK LTD.
 100, NANKING ROAD, HONG KONG.
 一切銀行業務
 服務僑胞
 均設有分行
 迎函詢妥辦
 香港
 一五一一四〇

驗眼配鏡

周愛



精較各種鐘時
兼修整破裂之舊

J. K. CHOW
OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver

電話 685-5931

家
蘿

CHINESE HERBS
128 Lamo St. P.O. Box 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA

參茸燕鮑藥材
空函問症 先惠式元 同客詳明
絲掛壽元 厚毛腰圓 每只貳元
廣福堂謹啟

醫治內外 重難病症 膏丹丸散
藥劑齊備 來函求理 回信開明
身體內外 各部情形 極問照答
小心研究 對症配藥 寄藥詳明
方法用藥 詳余兩端 人悉病端